ZERMATT INSIDE

April 2017, 15th Year, No. 2



Municipality of Zermatt, Citizens' Community of Zermatt, Zermatt Tourism, Zermatt Bergbahnen AG Gornergrat Railway/Matterhorn Gotthard Railway

Digital transformation in tourism

Self-check-in at reception, online bookings in hotels, real-time information for guests, artificial intelligence as an advisor, complete predictability of guest behavior, the evaluation of travel experiences on online portals...

Digital transformation has long since taken hold in tourism.

This is also confirmed by Michael Fux, a professor at the University of Applied Sciences for Business and Tourism (HES-So Valais), in the current issue of "Zermatt Inside."

Digitalization is increasingly impacting the tourism industry. In an interview, the expert notes that digitalization is not limited to the areas of marketing and communication, but that traditional structures, such as billboard advertising, are also subject to digital developments. A tourism destination must also be able to respond appropriately to these changes.

Because "many guests always have their cell phones with them. They would feel restricted if they had to put down their personal assistant."

According to Fux, in order to keep pace with the increasing influence of digitalization, which is currently accompanied by profound changes in society, tourism professionals must, among other things, focus on continuous training. "Since new formats are constantly emerging, providers must always stay on top of things," Fux says of future challenges, which will place particular emphasis on ondemand training. "You access the content when you individually need it for your personal development."

In a conversation with Zermatt Tourism, the tourism expert also discusses the potential direction of digitalization in tourism, outlines exciting future scenarios and megatrends, and highlights the opportunities opening up for tourism in an increasingly digital world. Because one thing is certain: digitalization will not bypass tourism either.

www.inside.zermatt.ch

"The Gornergrat becomes a cultural mountain"

ZERMATT OPEN-AIR THEATRE: 20 PERCENT DISCOUNT FOR LOCALS

«Romeo and Juliet on the Gornergrat» is the title of the piece that will be performed this summe the Riffelberg as an open-air theatre above the stage. Once again Livia Anne Richard the director. Locals benefit from advantageous discounts. Helpers are wanted.

Every two years, in July and August, the Zermatt Open-Air Theatre takes place on the Gornergrat at an altitude of 2,600 meters. In the summer of 2017, Livia Anne Richards' "Romeo and Juliet on the Gornergrat" will premiere.

In 2015, the director launched the Zermatt Open-Air Theater for the first time – with "The Matterhorn Story." This was to mark the 150th anniversary of the first ascent of the Matterhorn. The production attracted over 23,000 guests. The performances were almost completely sold out and are considered an absolute success in the open-air theater industry . Now, different theater productions are planned every two years on the Gornergrat . This includes a revival of "The Matterhorn Story."

Romeo and Juliet on the Gornergrat The premiere of "Romeo and Juliet on the

Gornergrat" offers a completely new experience. The play contains many surprising twists and turns that will not be revealed here.
Livia Anne Richard: "The performances of 'The Matterhorn Story' were extremely successful. Now we want to build on that . If we are successful, the Riffelberg will become a cultural mountain."

Four great young Zermatt talents play the main roles: David Taugwalder (24) is the older Jakob, Theo Romo Lauber (14) the same character in his younger years. Romaine Müller (22) plays the adult Maria, her sister Tina (14) the young one. The author has adapted the love story by Gottfried Keller (Romeo and Juliet in the Village) into a Zermatt mountain farmer's story set around the year 1850. It takes place in the time before the first ascent of the Matterhorn. The language spoken is entirely in the Valais dialect. The performance language authentically corresponds to the language of that time, with subtle adaptations to today's language.



Tina Müller and Theo Romo Lauber, both 14 years old, will play the child lead roles in "Romeo and Juliet on the Gornergrat" in summer 2017. Locals receive a 20 percent discount. on the Classic tickets.

Listening comprehension. The dialect version was written by the two Zermatt experts Klaus Julen and Hanspeter Perren. The musical compositions were composed by musician Hank Shizzoe, who recently spent three years touring with Stephan Eicher. Numerous other amateur actors from Zermatt are also participating. Theater enthusiasts from the Nikolai and Rhône Valleys, as well as Bern and the surrounding area, are also participating. The team is complemented by a professional fire artist. A total of 27 actors are performing. "We've been rehearsing since February. Then, at the beginning of June, we'll be off to Riffelberg. An intense period lies ahead. The ensemble is showing commitment and enthusiasm," says Livia Anne Richard.

Helpers wanted

Who would like to immerse themselves in the world of Alpine theater this summer? We are looking for volunteers to distribute tickets, look after guests, or perform general tasks. Those who want to participate must commit to being present for twelve days between the beginning of July and the end of August. Requirements include available accommodation in Zermatt and being at least 16 years old. Volunteers will be compensated. Information: fiona.isler@4478events.ch, phone

027 967 69 37.

Discounted tickets for locals

«The local population of Randa, Täsch and Zermatt are supposed to host the theater attractions on the Gornergrat at preferential prices," says Matthias Blum, Managing Director of the Zermatt Open Air Theater.
Therefore, interested parties can purchase tickets in the "Classic" category with a 20 percent discount. Tickets cost only CHF 79, down from CHF 99. Tickets can be purchased from Zermatt Tourism in Zermatt. Visitors must present a blue local card, which entitles them to purchase local tickets and is stamped with the year 2017.

Facts

- Performances from July 6 to August 27, 2017
- Performances every Wednesday to Saturday, 7:30 p.m., Sunday, 3:00 p.m.
- Prices: Classic CHF 99.-, Premium CHF 129.-(front row seats, including program booklet)
- Performances on the Riffelberg, at 2,600 m
- Number of seats: 700
- Food and drinks on site

The prices include

Train ride to Gornergrat and back.

So nothing stands in the way of an excursion with a nature and theater experience. Information

Freilichtspiele-zermatt.ch and Freilichtspiele

Zermatt on Facebook

Zermatt Youth Fire Brigade

400 YOUNG PARTICIPANTS

firefighter teams compare and measure their skills and knowledge at the Swiss Youth Firefighter
Championships. These national competitions, which will be held in
Zermatt in 2018, pursue other goals besides a fair test of strength



Digital Future Zermatt – Matterhorn

PROFESSOR MICHAEL FUX EXPLAINS

New technologies also pose challenges for the tourism industry:

Constantly adapting know-how to the rapid developments and permanent monitoring are just some of the prerequisites for success.

Michael Fux of the HES-SO Valais explains that the digital world is increasingly shaping the reality of tourism. Page 9



Matterhorn glacier paradise

COOKING ON KLEIN MATTERHORN

Christian Loretan has been the head chef in the kitchen of the Matterhorn Glacier Paradise restaurant since December. In this interview, Loretan discusses, among other things, his cooking philosophy and the challenges of cooking at an altitude of almost 4,000 meters.



Page 12

Page 7

Small fire extinguishers

CONTROL EVERY THREE YEARS

During recent fire service operations

Zermatt has suffered major damage several times due to the owners themselves can be avoided. By entering

Using the in-house small fire extinguishers, the fire was brought under control.

If a fire is extinguished in a timely manner, more extensive damage and loss of life can be effectively prevented. A follow-up fire check by the fire department is always mandatory, however! However, a small fire extinguisher must be kept in good working order .

During our periodic inspections and through feedback from the Zermatt Fire Department, we are increasingly finding that this is not always the case. In some cases, successfully deployed small fire extinguishers were almost a miracle that they were still functional at all, even though some hadn't been serviced by a professional for several years.

Is the regular maintenance of small fire extinguishers Mandatory? How often should it be performed?

The regulations regarding the maintenance of small fire extinguishers have been relaxed. Until now, maintenance was

A three-yearly inspection is mandatory. The currently valid 2017 Fire Protection Regulations (BSV2017) limit maintenance obligations to the manufacturer's specifications (see Fire Protection Guideline "18-15 Extinguishing Equipment," Section 6, Paragraph 3). The current BSV can be downloaded and viewed free of charge at any time at www.pra

The manufacturer's specifications are decisive for the maintenance interval of small fire extinguishers

Based on many years of experience and proven practice, the Swiss Fire Extinguishers Association (LGVS) recommends that small fire extinguishers be serviced by a specialist company at least every three years .

Regular service of your small fire extinguisher is not expensive – in contrast to the costs that occur when a fire is not fought

In an emergency, the functionality of a small fire extinguisher can mean the difference between life and death. Property damage, production downtime, total destruction of property, or even business closure can be avoided thanks to regular servicing and the correct handling of small fire extinguishers.



Fire in a tumble dryer

Proper, timely, and professional maintenance ensures the longterm reliability of your small fire extinguisher. If you are unsure when your fire extinguisher needs to be serviced or replaced, we recommend contacting the manufacturer of your fire extinguisher.

New regional contact point for energy issues in Upper Valais

INDEPENDENT ENERGY ADVISORY CENTER

Since 1 March 2017, private individuals, companies and institutions in Upper Valais energy municipalities can contact an independent energy advisory centre It helps to implement measures for sustainable energy use. The pilot operation under

The management of RW Oberwallis AG (RWO AG) is the Upper Valais energy cities, the canton of Valais and the Federal Office of Energy.

In Upper Valais, several Energy Cities are already committed to an active energy policy, including the municipality of Zermatt. The Upper Valais Energy Advisory Service, a regional contact point for private individuals, companies, and institutions, was created on behalf of these Energy Cities and the canton. "With our contact point, we want to offer interested parties product- and company-independent advice and support them in implementing measures," explains Ivo Nanzer, Deputy Managing Director of RWO AG, which developed the project together with Energy Cities consultant Patrizia Imhof.

Get advice

The Oberwallis Energy Consulting Service has been active since March 1, 2017. Its range of services includes consulting on building renovations, heating replacements , and the installation of photovoltaic systems, information on funding programs, and expert support for municipal authorities. "Energy-efficient work processes and energy-optimized buildings are economical

"Success factors," says Energy City consultant Patrizia Imhof .
"With the Upper Valais Energy Consulting Service, we support companies in identifying savings potential and implementing meaningful improvements." Private individuals can also save energy and often money with simple steps, without sacrificing everyday comfort.

The consulting topics are listed in detail on the website www.energieberatung-oberwallis.ch .

Saving energy pays off

"The energy advisory center helps interested parties consider all the necessary steps in planning and implementing measures while complying with the legal requirements, and shows them which subsidies they can benefit from," says Natalie Theler from the Cantonal Office for Energy and Hydropower (DEWK). The cantonal subsidy programs are generous. Since this year, CHF 14 million in subsidies have been available for energy-saving investments in buildings. For example, you can receive an amount of >CHF 7,000 for replacing your oil heating system or >CHF 2,500 for installing a solar hot water system. To benefit from subsidies, it is important to wait until you have received approval for financial assistance before implementing the project.

to start.

Professional consulting team

General consultations are covered by initial contact with Energy City consultant Patrizia Imhof. "In the case of complex



"For more complex questions, we can draw on a pool of experts," says Imhof, explaining the pilot model. The experts are Willy Schuler, Philipp Truffer, Franz-Josef Zenhäusern, Carlo Mathieu, and Marco Lauber.

"The experience of these proven experts in the fields of building services, renewable energies, building physics, and building envelopes guarantees professional advice." Depending on the issue, consultations are provided free of charge by phone, email, or at the RWO AG office in Naters. On-site consultations are subject to a fee (starting at CHF 150).



The construction or renovation of a building offers a great opportunity to reduce future energy consumption to reduce.



Second new battery-powered ski bus (Green Line)

MADE IN ZERMATT

After the electric bus operation on the green line was able to put the first ski bus of the new generation into operation for the 2013/14 winter season, the

A second bus of this type has been available to the population since the beginning of April 2017.

The new bus model can carry 70 people per trip, which is an increase of 20 passengers compared to

Manufactured in Zermatt

The new generation of buses is being built under the leadership of the local company STIMBO Elektrofahrzeuge. The new electric bus is identical in size and technology to the replacement vehicle that has been in service since the 2013/2014 winter season. Upon completion, the vehicle was inspected by the Federal Office of Transport and approved for commissioning

Outer shell

For the first few days, the new bus will still be seen in its white livery. But in just a few weeks

This bus will also be covered with the unmistakable Gruyère cheese wrappers, making it almost indistinguishable from the other vehicles. Only the serial number 8 indicates that it is a new vehicle.

Less waiting times

With this additional bus, which was commissioned strictly according to the concept of replacing the existing electric bus fleet, waiting times will be further reduced, especially during peak times . Guests can increasingly count on being transported to the valley stations of the various cable cars in just a few minutes.

Third replacement bus under construction

Short-term capacity bottlenecks at various stops can also be counteracted more effectively. This is also due to the fact that the electric bus service will be equipped with a third replacement bus for the 2017/18 winter season. This was already commissioned last year and is currently under construction.



With the commissioning of the second ski bus of the new Generation, waiting times for guests should be reduced even more be reduced.

Clothing and furniture collection for Eastern Europe

TO SUPPORT THE NEEDY AND NEEDY POPULATION

In April, the association "Hand in Hand – Your Neighbor " will conduct another clothing and furniture collection for Eastern Europe. The focus will be on the people of Islandent buildings, and private individuals must be can really use our help.

The civil war in Ukraine has turned more than a million people into refugees within their own country. The chaos of war has led to rising prices for food, clothing, and everyday items.

The economy has collapsed and unemployment has risen. The hardship in an already poor Eastern European country has become even greater. The needy population depends on our support.

Collection points

The association collects well-preserved and clean winter clothes. coats, jackets, trousers, sweaters, gloves and shoes, furniture, as well as well-preserved and clean bed linen, terry cloths, etc. These can be handed in in boxes or garbage bags (grocery stores sell black garbage bags) as follows:

Saturday, April 29, 2017, at the following locations:

9.30-11.30 am Entrance to the funicular railway workshop 9.30-11.30 a.m. Entrance to Winkelmatten Chapel 9:30-12:00 and 15:00-

16:30 Parish Center Entrance

Furniture and inventory

For organizational and transport reasons, furniture collection from registered by Thursday, April 20, 2017, at the latest. Tel. 079 797 69 83.

The date and location of the furniture transport will be communicated upon registration . We are collecting used but still well-preserved furniture.

Tax exemption for donations

Donations to the association "Hand in Hand - Your Neighbor" are exempt from tax according to a decree of the cantonal tax administration dated March 25, 2013. Donations can be deducted from taxes within the legally prescribed limits .

Donations to the account at Raiffeisenbank Mischabel-Matterhorn, Zermatt/St.Niklaus IBAN CH76 8049 6000 0099 5014 3

A heartfelt thank you to the people of Zermatt for their solidarity and support.

Association «Hand in Hand - Your Neighbor»



Cellar in Novaya Odessa - Ukraine

Court hearing on the fraud cases at the (former) Zermatt waterworks

THE MAIN HEARING WILL TAKE PLACE IN MAY 2017

In spring 2011, financial irregularities were discovered within the administration uncovered, whereupon the municipal council filed a complaint with the Upper Valais public prosecutor's officiae President of the District Court for the district of Visp has now summoned the following to two people filed criminal charges on suspicion of various criminal submitted actions.

indictment

The criminal investigations and further clarifications subsequently initiated led to the public prosecutor's office of the Canton of Valais filing charges against four individuals at the Upper Valais District Court for the Visp district last

Two people are charged with commercial fraud and multiple counts of forgery, and two people are charged with fraud, complicity or aiding and abetting commercial fraud and multiple counts of forgery.

The municipality of Zermatt is acting as a private plaintiff for damages totaling approximately CHF 3.5 million.

the main hearing in the town hall of the municipality of Visp, St. Martiniplatz 1:

- Tuesday, May 2, 2017, from 8:30 a.m. (witness interviews, party testimony)
- Wednesday, May 3, 2017, from 8:30 a.m. (party statements, closing arguments)
- Thursday, May 4, 2017, from 8:30 a.m. (reserve day)

The District Court is composed of the President Dr. Thierry Schnyder, Judge and Dean at the District Court of Visp, Marie-Luise Williner, Judge and Dean at the District Court of Leuk, and Michael Steiner, Judge at the District Court of Brig.

The oral verdict will be announced on Wednesday, 10 May 2017, at 2 p.m., Also in the Visp Town Hall, St. Martiniplatz 1. The main hearing and verdict are open to the public. Anyone over the age of 16 may attend the hearing in the courtroom.

Rediscover the Zermatt Library

LET YOURSELF BE SURPRISED

Time passes and the new library program proceeds in an orderly

Tracks.But we don't want to stand still.

We are always looking for new offers
for our customers. Read

You yourself, what's new with us.

Homepage of the municipal library

On our website, you can find information about our library offerings . In addition to our book recommendation of the month, you can search for new releases in our online catalog. You'll also be kept up to date on organizational processes at the library. There are also interesting links and photos of our library, www.gemeindebibliothek-zermatt.ch

Audiobooks and magazines

Often, people are too tired to read. Or they have visual impairments and the book's font is simply too small.

To avoid this, we now also offer audiobooks. Wherever you are or whatever you are doing, you can always listen to an audiobook at So why not distract yourself with an exciting story while vacuuming or ironing? Perhaps the story will accompany you while you go hiking.

Just give it a try.

And if you have some spare time, you can now browse through magazines in our library with a cup of coffee or tea . You can also take them home and read them comfortably on the couch . You'll find magazines like "Gala," "K-Tipp," "Wir Eltern," "Geolino," and much more. It's worth a visit.

Culture Zermatt

A library is, of course, also closely connected to culture . For this reason, you can now use our library as an advance ticket sales point for various events organized by the Zermatt Culture Association.

to use.

Easter in the library

In keeping with the season, we offer a wide range of Easter-themed books. There are craft ideas, picture books, the Easter story, and much more.

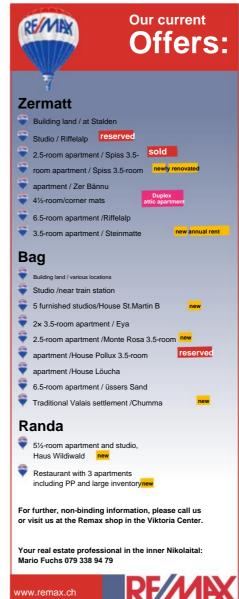


Among other things, magazines are also part of the community library's new offering.

On April 12, 2017 , an Easter egg hunt for children ages 6 and up will take place in the library . The event will run from 2:00 PM to 4:00 PM. You can register your child by

Mail gemeindebibliothek@zermatt.ch or by phone during opening hours of the Library. You can find more information on our homeoage.











JuBla summer camp

SUMMER CAMP FROM 22 TO 29 JULY 2017

You want an unforgettable week experience? You want to find new friends? You

want to play fun games and learn something along the way? All this and

You can do much more together with many other children, in summer camp the JuBla Zermatt.

As every year in the last week of July, JuBla Zermatt is heading off to summer camp this summer. This year, it will take place from July 22nd to 29th, 2017. Preparations and planning for the unforgettable week are already in full swing. The theme and exact location will not be revealed for now, as a little excitement is inevitable.

With the five principles – participation, togetherness, living faith, creativity, and experiencing nature and, of course, with the motto in mind, the Jubla team organizes an exciting week of camp. This results in what is probably the most imaginative program the leaders can offer the children. Under the supervision of the trained leadership team,

every day is enriching! In the wonderful camphouse, together with many other children, there will be no shortage of fun and plenty of action, and boredom is unheard of at JuBla!

But JuBla Zermatt wants to inspire not only children from Zermatt, but also those from the neighboring communities of Täsch and Randa, so that they too can be part of the summer camp again.



The JuBla summer camp is designed to inspire children from Zermatt, Täsch and Randa

If you were born in 2007 or earlier and want to experience a week full of fun and games, then contact us and come join us at camp!

We're happy to accept your registration at jublazermatt@gmx.ch. If you have any questions or need additional information, Alice Biner, our camp

director, will be happy to help. You can reach her at 079 379 16 25.

Zermatt Youth Fund – financial support

APPLICATIONS MUST BE SUBMITTED BY 30 APRIL 2017

The Zermatt Youth Fund has

Goal, clubs, groups or events that represent the interests of young people

to promote and support significantly. Young people include small children of preschool

age up to young

Adults up to 20 years old.

Income from the Youth Fund

The Youth Fund was established in 2011 by the Zermatt Business Association, which annually credits it with the proceeds from the Zermatt Festival. Additional sources of income include residual amounts from association dissolutions or other donations. The Youth Fund Commission would like to sincerely thank all donors. Only through these revenues is it possible to support the many great offerings in Zermatt.

Application review

The Youth Fund Commission, consisting of five members, is responsible for reviewing all submitted applications and subsequently allocating funding. The applications already submitted are currently being reviewed by the commission for completeness and accuracy. Decisions on financial support are made in April and November of each year. Applications for the current year can be submitted until April 30, 2017.

Available online

The application form, guidelines, and regulations of the Zermatt Youth Fund are available on the Zermatt Municipality website at http:// gemeinde.zermatt.ch/pdf/.

Submission of applications

All applications must be submitted to the following address: Bianca Ballmann

Mattertal Youth Work Center

English Quarter 8, 3920 Zermatt mattertal@jastow.ch Phone: 079 303 45 04



The Mattertal Bike Club has already received support from the Youth Fund.

<u>Live out «spatial feelings»</u>



drovie canatis battatis best ings»

Experience it for real. Visit me. In my showroom in

Zermatt, vou can experience rooms, floors, camattakniesspræfience ErppatiBioeelingsZevinaattakni invishspræfienceErppatiBioeelingsZevinaattaknien invishspræfienceErppatiBioeelingsZevinaattakniens

Laminate and cork floors - Matterstrasse 49 y high Etenh Elgoring Layer Laying all carpets, parquet, laminate and cork floors - Matterstrasse 49 y high Etenh Elgoring Layer

old wooden floors ÿ Sealing, sanding Lamoitiate another shors

if Renew milicant in the the kitcher all wanted for saling, sanding or oiling your ÿ Renew silicone joints on the dotale enflor drathroom

Il look forward to your visitiooy grandin iturija your visit or your inquiry.

ÿ Laying all carpets, parquet, in your eltewill shine in your eyes! Nicola Erpen Flooring Layer Tel. 079 704 87 86 ÿ Matterntenne 19.0 3920 Zermatt

Tel. 079 704 87 86 ÿ rpiboden@bluewin

I look forward to your visit or your inquiry.

You need

Business printing? Give us a call – we'll be happy to advise you!

Uncomplicated. Efficient. Affordable.



Mengis Printing and Publishing AG · Pomonastrasse 12 · CH-3930 Visp · T 027 948 30 30 · info@mengisgruppe.ch · www.mengisgruppe.ch



Paul Schuler

Federally certified electrician

Sunneggastrasse 12 • 3920 Zermatt Tel. 027 968 11 55 • Fax 027 968 11 56 Mobile 079 220 30 15 www.elko-tel.ch • info@elko-tel.ch

The school goes offline

IMPLEMENTATION OF VARIOUS MEASURES

Within the framework of the regional education strategy of the From 6H onwards, children have the opportunity to get to know Municipalities of Randa, Täsch and Zermatt are implementing the clubs, try out new things and perhaps discover their hidden talents. School social workers Dolores Rovina and Eva Fran-

ke together with Bianca Ballmann from the Mattertal Youth Work Centre, various measures to

Topic: "Leisure activities for children and young people."

Promote cohesion and discover new things

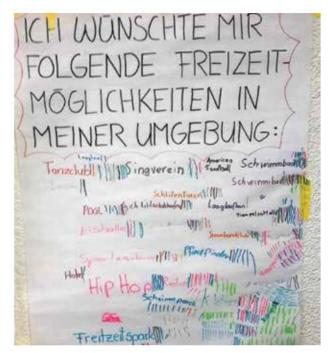
The measures are intended to provide individual support for students and facilitate integration through language and leisure activities. At the same time, the sub-project builds on last year's school social work project on "Dealing with Digital Media."

The children and young people are introduced to various leisure activities away from TV, mobile phones, and tablets. On "Offline Day," which takes place in August 2017, the children and young people will be given

Children and young people can have a say in which specific activities will be implemented with them on this day. Their interests and wishes will be discussed through surveys.

Club evening in autumn 2017

Plans are already in place for the new school year. A club evening will be organized on November 3, 2017, providing a platform for the various regional clubs and institutions to introduce themselves and recruit new members. The target audience for the evening is primarily parents of younger children. However, everyone who is interested is welcome.



These leisure activities are a selection of the wishes the children of Randa, Täsch and Zermatt.

Children's Festival 2017

IT IS BEING CARRIED OUT FOR THE SIXTH TIME

when children with make-up and shining eyes run through the village, when cooked, knotted, jumped, climbed, played, sang, danced, marveled or laughter – then the Zermatter Chinderfäscht takes place.

Saturday, June 10, 2017, belongs entirely to the children of Zermatt. For the sixth time, this event is being organized and hosted by the "fea zermatt" association, along with many other clubs and volunteers.

This year, the organizing committee is working with the Zermatt Cultural Association and the event will be enhanced with a live concert.

The day begins with an opening concert in the Triftbachhalle. After the first part of the concert, the children can take advantage of various studios, workshops, and activities.

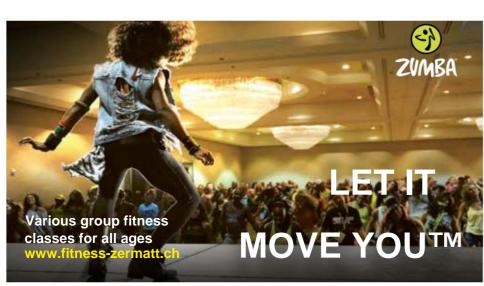
Delicious grilled food, cakes, and drinks will also be available in the parish garden to ensure your physical well-being. In addition to face painting, crafts, singing, children's yoga, Zumba and Punch and Judy shows, this year's absolute highlights include police, fire service, cooking, CrossFit, experiments and biking.

We look forward to seeing many happy children's eyes!











The little stars of tomorrow

MINI PLAYBACK SHOW

On Saturday, April 8, 2017, our young artists will be in the spotlight on the show stage. Like every This year, JuBla Zermatt and the Mattertal Youth Office, with generous support from the

Zermatt Unplugged organized a great show.

Singing and dancing

On the large tent stage, where the big stars also perform in front of an audience during Zermatt Unplugged , the young stars of tomorrow can showcase their talents . A total of seven groups will perform live and in playback.

Show Act

The various performances will be accompanied by the newcomer band "The Untitled End" with band member Sascha Perren from Zermatt and the "Zermattergoofe" with over 25 children.

Welcome

The doors to this unique show are open to everyone from 11:00 a.m. – you are cordially invited. The individual groups would be delighted to perform in front of a large audience.



Zermatt youth fire brigade faces major challenge

SWISS CHAMPIONSHIP AND WORLD CUP QUALIFICATION OF YOUTH FIRE BRIGADES

From 8 to 10 June 2018, the Swiss Youth Fire Brigade Championship (JFW) will take place in

Zermatt . Part of the

Competitions also count towards the qualification for the 2019 World Championships in the canton of Valais. For this major event,

Accommodation and helpers wanted.



Meaningful leisure activities

400 young firefighters are participating in the major event. Teams of seven to eleven people will be there, each with one or two accompanying persons. Family members will also be there to see what their offspring can

already achieve in firefighting training. Organizing committee head and Zermatt municipal councilor Anton Lauber is looking forward to the many young people: "We'll see how the aspiring firefighters compete as a team," he says, emphasizing:

"Teamwork is the most important component for successful firefighting and rescues of all kinds."

In the youth fire brigade training sessions, a variety

of techniques are practiced once a month: First aid

for colleagues and patients, as well as rope knots for

of pressure lines using hoses from a hydrant or motor

is professionally trained. The tank fire e

and all its equipment are explored down to the last

corner. Both the operation and use of motor pumps,

which are used to increase pressure or to suck water

from open water, are taught and practiced. The

lessons, which include the topic of ladder service,

take the students to new heights. Here, in addition

to safety-relevant points, the various possible

deployments are taught. In addition, the youth firefighters learn the tasks of respiratory protection

service in playful sequences . This is one of the

cornerstones of the fire service today.

securing people on steep terrain or for securing objects are important and demanding. The construction

and is now indispensable in many operations.

The young people practice tirelessly for the annual competitions .

Elements from the specialized training courses are interspersed with obstacles and challenges. Under the watchful eye of referees, participants must complete courses with various tasks under time pressure. The focus is on both the time required and the flawless execution of individual actions.

In addition to education, training and competitions, promoting team spirit and camaraderie is a key focus of the youth fire brigades.

History of the Youth Fire Brigade Zermatt

The Zermatt Youth Fire Brigade was founded in 1998 under the leadership of Anton Lauber and with the support of Hans Walter and Urs Willisch. The idea behind it is to offer children and young people from Zermatt, Täsch, and Randa, starting in fifth grade, a new and meaningful way of free time.

to offer temporary employment. Over the years, the JFW Zermatt has become increasingly established. Teams have been able to participate in competitions. In 2005, the JFW was even allowed to compete in the

World Championships in Varaždin, Croatia.

After a few years, Anton Lauber passed the leadership on to Mark Schneider. Under Mark Schneider, training continued with the diverse equipment used by the fire service. Furthermore, the JFW Zermatt was able to participate in the Swiss Championships annually with one or two coaches. In 2005, they even achieved the runner-up title in Aesch BL.

As part of this success, the team met the responsible Federal Councilor, Samuel Schmid. The "Tagesschau" report on this championship, featuring interviews with the team, was one of the highlights of the experience. The team also achieved third place in Mont-sur-Lausanne in 2012

Bianca Ballmann has been the director of the JFW Zermatt since 2013. It currently consists of 18 young people from Zermatt, Täsch, and Randa. Regular exercises and training promote agility, knowledge, and skills.



In the youth fire brigade training sessions, various techniques are practiced once a month.

of the youth. Coinciding with the 2018 Swiss Championships, the JFW Zermatt is celebrating its 20th anniversary. 20 years of fun, challenges, and a great deal of teamwork have the JFW looking forward to the years to come.

Offspring for the "big ones"

Since the founding of the JFW Zermatt, a few members have been able to join the fire service each year after their 18th birthday . This is thanks to the commitment of the management and the motivation of the JFW members. Thus, the next generation of the "grown-ups" is

Annual transfers are partially ensured. Almost a quarter of the current Zermatt Fire Department's membership is actually former youth firefighters.

Thanks to the financial and material support of the Zermatt Fire Department, we are able to complete the exercises and competitions.

The JFW needs in June 2018 comprehensive help

In June 2018, Zermatt will host the Swiss Youth Fire Brigade Championships. As up to 700 people are expected to attend this event and also stay overnight in Zermatt, support is needed at various levels:

- We are looking for overnight accommodation (Hotels, holiday apartments)
- volunteers
- Sponsors

Anyone who would like to support the event can register here

JFW Swiss Championships Tatjana Schwery Riedstrasse 69, 3920 Zermatt info@jfw-sm2018.ch

information

www.jfwz.ch

Zermatt Youth Fire Brigade in numbers

Founded in 1998

Director

1998–2008 Anton Lauber with the help

by Hans Walter and Urs Willisch

2008–2013 Mark Schneider 2013–current Bianca Ballmann

Existing members

18 children and young people from Randa, Täsch and Zermatt

2 girls and 16 boys

Training days

Monthly exercises every Monday, possibly other days additional training before competitions

Partner shop

MGBAHN AND GORNERGRAT BAHN HAVE LAUNCHED THE PARTNER SHOP FOR THE B2B SECTOR

MGE After the newly designed websites and the modern online shop is already looking forward to the next innovation.

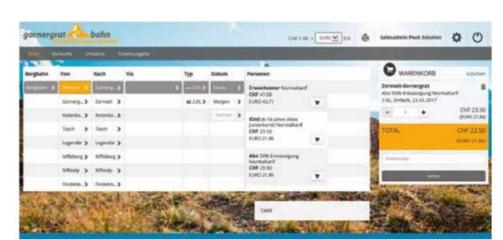
The partner shop is an online platform that offers a wide range of services such as train or parking tickets, outdoor activities and much more simply via a shopping cart .

The partner shop is a B2B platform, meaning it's not for end consumers, but for partners such as hotels, vacation home owners, tourism offices, or tour operators. Partners have the opportunity to purchase (and resell) various services for their guests and customers online, offering the following added value:

• The partner can offer the services, for example the train tickets, to the guest via

Send PDF with barcode by email (ideal for the Täsch-Zermatt shuttle for arrival)

- Load directly onto the guest's existing carrier (Swisspass or keycard)
- load onto a ticket without a deposit. Tickets without a deposit are issued to partners free of charge.
- The guest no longer has to queue at the cash register and can go directly through the turnstile
- The partner can use the partner shop free of charge, there is no setup fee and no minimum turnover is required
- The services can be canceled free of charge at the partner shop until the day before
- The partner receives a commission for the sales Commission for monthly invoicing:



- Up to 50,000: 4%
- Up to 100,000: 5%
- From 100,000: 6%

This includes a 1.5% handling fee.

More information or specific questions

can be requested directly from Matterhorn Gotthard Bahn, Irma Reiners, irma, reiners@mgbahn,ch

Phone: 0848 642 442

Matterhorn Terminal Täsch

BOOKABLE ONLINE

MGE New can the parking ticket for the MTT

can be conveniently booked online in advance. The Matterhorn Terminal Täsch has had free Wi-Fi

Parking tickets for the MTT can be booked online in advance when planning your vacation . This can be done via the Matterhorn Gotthard Bahn

webshop at www.mgbahn.ch. A code allows guests to enter and exit the terminal within the prepaid period. The code can be entered directly at the entrance barrier.

Wi-Fi

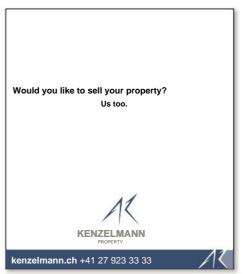
for everyone since December 2016. Shuttle tickets can be conveniently purchased quickly and easily via Wi-Fi at www.mgbahn.ch, and the online ticket can be used to pass directly through the turnstile on your mobile phone.



Book parking tickets at the Matterhorn Terminal Täsch conveniently online via mgbahn.ch.













info@inateg.ch

www.inateg.ch

"The guest hardly ever lets his mobile phone out of his hand these days"

PROFESSOR MICHAEL FUX PROVIDES INSIGHT INTO THE POSSIBLE DEVELOPMENT OF THE DIGITAL WORLD

What could the digital future of Zermatt - Matterhorn look like? Professor Michael Fux of the HES-SO Valais answers these questions . His answers

show: The digital world is increasingly shaping reality in tourism.

Michael Fux is a frequent and happy guest in Zermatt. holds a professorship at the University of Applied Sciences for Business and Tourism (HESSO Valais) in Sierre (see box). Many tourism professionals have already had the opportunity to learn from him through Zermatt Tourism's e-fitness courses .

How has continuing education for adults developed on the level of companies in recent years?

"Online continuing education with its electronic formats is becoming increasingly important. 'On-demand' continuing education, in particular, is increasingly in demand. Today, you can purchase virtually any educational content with just a click. 'On demand' means that you can access the content when you need it for your personal continuing education ."

What topics do tourism professionals need to continue your training in the coming years?

"Classic skills such as foreign languages, guest interaction, and onsite service remain relevant. This requires employees to deliver top

This requires constant training. Furthermore, online marketing and sales will continue to change and evolve thanks to innovations. With new formats constantly emerging, providers must always stay on top of the game. Promising megatrends include topics such as $% \left\{ 1,2,\ldots ,n\right\}$ virtual reality and real-time information.

Thanks to their mobile phone or smartwatch, guests are always reachable online and receive, for example, real-time notifications about a table opening at their favorite restaurant. The customer is the driver; they dictate what information they want. Real-time information improves guest service.

In the hotel industry, automated self-service checkout would be an option for the future. However, not in five-star hotels, but rather in budget accommodations like youth hostels.



Professor Dr. Michael Fux from the University of Tourism mus and economy in Sierre is often a guest in Zermatt and knows the Zermatt - Matterhorn destination very well

© Zermatt Tourism

If you had one wish, what would you

wish for Zermatt - what does Zermatt need to tackle.

to continue to be successful in tourism?

"I would improve inner-city transport. I'm often in Zermatt. Taking the bus while skiing is rather unpleasant with children. There are prospects for the future with autonomous vehicles. In Zug, the SBB will soon be testing a driverless minibus for inner-city transport."

To what extent does traditional marketing still exist?

"Traditional marketing is becoming increasingly digital, Classic television advertising, for example, is being tailored to the needs of the individual because, thanks to internet data, it is known what interests them. Traditional television is being replaced by streaming options and Netflix . Billboard advertising is also becoming digital. Interaction may occur between the software of a billboard and the smartphone of the person approaching. This is because it is known that the smartphone owner is a snowboarder and the snowboard advertisement might interest them.

As traditional newspaper advertisements disappear, print media must reinvent themselves.

Would it be exciting for a tourism destination

To offer "offline" alternatives?

"Many guests always have their cell phones with them. They would feel restricted if they were to put down their personal assistant. The group of guests who want to take a digital detox during their vacation is marginal."

What do you think of the marketing coup

"A fantastic offer for 222 francs" in Saas-Fee?

"In the short term, the plan seems to be working. The added value on site is particularly positive. From a marketing perspective, valuable customer data has been obtained. It is to be hoped that the expectations of the new quests have been met and that they will become regulars. Saas-Fee has demonstrated that highly innovative ideas can also be implemented collaboratively. However, no predictions can be made about the long-term effect at this time ."

Economy and Tourism

Professor Dr. Michael Fux (39) has a degree in business economics. studied at the University of Bern. He has been teaching since 2009 at the University of Business and Tourism HES-

SO Wallis in Sierre online marketing, project management and business information systems. The doctoral thesis

He has written on the topic of CRM systems in tourism destinations. His great hobby: skiing, preferably in Zermatt.

E-fitness courses in Zermatt

Zermatt Tourism's E-Fitness program has been training interested employees of service providers since

two years using courses and online tools in the

in a wide variety of areas. Michael Fux has

In this context, in 2015 and 2016.

Google AdWords training sessions and e-fitness checks and consultations were conducted. More are to follow. The e-fitness initiative includes analyses, training sessions, checklists, courses, and much more.

E-fitness courses and free

Tools on ztnet.ch







SMARTER INTO THE

ENERGY FUTURE -











Lower mats

Spissstrasse 23

METALWORK - IRON MERCHANT - CONSTRUCTIONS

WAGENBRENNER OLIVER

Doors & windows in steel or aluminum Fireresistant doors Folding and sliding doors

Repairs of all kinds

Tel. 027 967 22 25 Fax 027 927 27 41 wagenbrenner@zermatt.net

Local bikers get a great chance

BIKE COMMUNITY: PARTICIPATE IN THE PERSKINDOL SWISS EPIC AS A TEAM OF TWO AT A PREFERENTIAL PRICE

With the big mountain bike stars
hit the trails. This is possible with
the Zermatt Tourism campaign «2 DAY
Packages for Zermatt-friends». Teams of two get
cheap and preferential rates

a starting place.



In 2017, the "Perskindol Swiss Epic" mountain bike race will be held for the fourth time, and for the third consecutive year, stages will head to Zermatt. The races will take place between the 11th and 16th of September.

The race will take place on September 15-16, 2017. The race routes lead from Grächen via Leukerbad to Zermatt. A new category is "EPIC 2 DAY FLOW." The "2 DAY EPIC" and "2 DAY FLOW" categories are more affordable for locals and will take place on September 15 and 16. These

and will take place on September 15 and 16. These stages feature a moderate 80 kilometers, around 2,200 meters of elevation gain, and almost 5,000 meters of descent . This makes the Swiss Epic also open to less ambitious and more downhill-oriented mountain bikers.

Participation is everything

Zermatt Tourism supports local mountain bike teams with the campaign

"2 DAY packages for Zermatt friends": bike Teams with team members based in Randa, Täsch or Zermatt can

Register at preferential rates in two categories :

- 2 DAY EPIC or 2 DAY FLOW
- Selectable categories: «HEAVEN» or «COMFORT»

The "EPIC 2 DAY" package offers the opportunity to ride the final two stages of the six-day Perskindol Swiss Epic 2017 – a truly superlative experience. Those who sign up can find out if they 're ready for the ultimate mountain bike stage race.

Opportunity for local teams

If you would like to register your team, please choose a team name that includes "ZM" or "Zermatt–Matterhorn" in the title.

For example, "Zermatt – Matterhorn Trail Shredders." There are no limits to your imagination.

Bikers from the Zermatt-Matterhorn destination who register as a team receive a preferential rate. The discount is up to CHF 350 per team compared to the standard rates



Hit the trails with the big mountain bike stars – every biker's dream. Now possible: take part in just two days of racing, as a team of two from the destination Zermatt – Matterhorn.

Two people can participate per team.

In addition, there is a Zermatt-Matterhorn race dress, a Matterhorn Swiss Trail Bell, an invitation to a get-together with all Zermatt-Matterhorn teams, and other benefits.

Anyone interested should contact Christian Ziörjen,

Event and Partnership Manager at Zermatt

initiate the de-departmental process and provide the necessary information. Details on the next steps will also be provided.

Registrations

christian.zioerjen@zermatt.ch

information

Tourism. He will be in charge of the registration processhttps://ztnet.ch/PSEfriends

Invitation to the destination ski day

Destination Day will take place on Wednesday, April 12. Those who decide to attend at short notice can still register.

The topics: Ski area development and
Maintaining relationships with neighbors in
Cervinia/Valtournenche.

area. Also planned is a visit to the Info Cube on
Trockener Steg, which will provide information on
the status of construction work for the 3S cable ca

"The world's largest ski resort is to be built on the Matterhorn," was the recent headline in the newspaper "Blick." What exactly lies behind this headline will be discussed at the Destination Ski Day on Wednesday, April 12. The visit to Cerivinia/ Valtournenche will also foster relations with the Italian neighbors and promote exchange among

The program is sponsored by the Zermatt-Matterhorn service providers. The program will take you through the Matterhorn Ski Paradise ski area. Also planned is a visit to the Info Cube on Trockener Steg, which will provide information on the status of construction work for the 3S cable car and the "Alpine Crossing" plans, a ski run to Cervinia/Valtournenche, and a meeting with

neighboring Italian authorities. Anyone interested is welcome to participate.

Registration required peter.kronig@zermatt.ch Phone 027 966 81 11. Information on ztnet.ch



This year's Destination Ski Day will address, among other things, the topic of ski area development.



The FeelHomeZermatt association represents the interests of all second home owners in all matters vis-à-vis the Zermatt authorities and tourism representatives.

By becoming a member, you promote dialogue between the municipality and the Zermatt Second Home Owners

Association and thus actively help to ensure that legitimate concerns are heard.

Become a member of the largest association of second home owners in Switzerland.

For further information, please visit www.feelhomezermatt.ch







Taxi drivers are the calling card of the destination

NEW ROUND IN THE AWARENESS CAMPAIGN "UNIQUE DRIVER"

The campaign «Unique Driver» is to the next round. Good taxi drivers
There are many in the destination. So that their Number still grows, can continue the brochures «Unique Driver»
In addition, outstanding

"After the train staff, the taxi driver is usually the first person to meet and welcome guests," says Viktoria Cristiano, Quality Manager at Zermatt

Tourism. Taxi drivers shape the initial impression and thus the start of guests' vacation. "Their courtesy is of great importance to the destination," adds Viktoria Cristiano. That's why the campaign is entering the next round.

Two taxi drivers awarded

Drivers awarded prizes.

The "art of taxi driving," as described in the "Unique Driver" brochure, is promoted and occasionally awarded by Zermatt Tourism. A jury decides who will receive a prize.

This time, the winner is taxi driver Filipe Monteiro of Taxi Bolero. He was observed helping a passenger in need out of the taxi with naturalness and great attention. Filipe Monteiro also impressed with his constant friendliness and his efficiency in loading and unloading luggage. He received the

ization in March 2017 two tickets to a concert in the main tent at Zermatt Unplugged.

Minir Ameti is the second award-winning taxi driver. He drives for the Schaller taxi company.

According to the jury, he takes exceptional care of his passengers – with great warmth and consideration.

He also handed out Schaller 's business card—in keeping with the taxi company's philosophy . Minir Ameti was honored as a "Hero of Tourism" by Zermatt Tourism a year ago.

Bad press

The service chain must be seamless.

The brochure describes the seven golden rules in a humorous and entertaining way. Point 4 deserves special emphasis. "The customer should feel comfortable in the vehicle and not have to worry about their safety," it states. The driving style must be appropriate and the maximum speed should not exceed 20 km/h.

Recently, the Gulf States news portal "The National" reported: "Zermatt proudly calls itself car-free

But it's certainly not traffic-free. Electric taxis and hotel shuttles are everywhere, and they can be quite annoying." Of course, an entire industry is being collectively condemned. Nevertheless, there's still room for improvement in speed everywhere...



Filipe Monteiro received the "Unique Driver" award for his performance as a taxi driver and a bonus – two tickets for Zermatt Unplugged.

Hats and brochures to pick up

Zermatt Tourism continues to distribute the "Unique Driver" brochures. Badges and hats can also be picked up at the Zermatt Tourism counter at Bahnhofplatz.

All this is part of the "Zermatt Insider" campaign. Information is available at ztnet.ch, under the "News" section. Reports of outstanding chauffeurs can be sent to: viktoria.cristiano@zermatt.ch



Guests as advertising media our destination

Dear fellow service providers, dear readers

WAGAGUZ – this motto is more central today than ever: We work together to ensure the success of our Zermatt! With digitalization and increasingly transparent and personalized feedback from our guests, the quality of service provided by each and every one of us has become even more important. Whether expectations are met when planning, booking, or experiencing their vacation plays a key role – only holistically positive experiences make our guests dream and make them the best advertising for our destination.

Externally, the sum of our services boils down to one common denominator: our Zermatt-Matterhorn brand. This is shaped by all of us, together.

Sincerely: Paul-Marc Julen

Paul-Marc Julen (35) was elected as the new President of Zermatt Tourism at the General Assembly on February 8, 2017. He sees the future direction of Zermatt Tourism in strengthening the Zermatt-Matterhorn brand. He also sees himself as a mediator between the various stakeholders within the destination, and he is committed to for new forms of communication and sales.

IMPRINT

Publisher: EG: Municipality of Zermatt, BG: Citizens' Community of Zermatt, ZT: Zermatt Tourism, ZB: Zermatt Bergbahnen, MGB: Matterhorn Gotthard Bahn/Gornergrat Bahn Editorial committee:

Oliver Summermatter (Coordinator), Edith Zweifel, Roman Haller, Daniel Luggen, Barbara Truffer, Jan Bärwalde, Chantal Bittel-Käppeli, Valérie Perren Editorial editing: Perrine Andereggen, inside@mengismedien.ch

Layout: Mengis Druck AG Advertisements, subscriptions: Mengis Medien AG, inserate@walliserbote.ch, abodienst@walliserbote.ch Printing: Mengis Druck AG, Visp

Cooking at almost 4,000 meters altitude

INTERVIEW WITH CHRISTIAN LORETAN, HEAD CHEF AT THE MATTERHORN GLACIER PARADISE RESTAURANT

Christian, you have been cooking in the restaurant since December 2016

Matterhorn glacier paradise. How did your journey
led there?

"I completed my apprenticeship at the Hotel Schweizerhof in Zermatt . After my apprenticeship, I cooked at the Dala in Leukerbad, at the Züttel Restaurant in Gerolfingen, and at the Löwen in Zurich . After that, I was first sous-chef and then head chef at the Römerhof in Leukerbad. In Zermatt, I cooked at the Hotel Jägerhof and the Hotel Europe, and most recently , I was a chef at the Findlerhof."

What are the biggest differences between cooking in the village, cooking at 2,000 meters altitude and cooking on Klein Matterhorn?

"There are many differences, both organizational and technical in terms of cooking. In the hotels in the village, they cook primarily for half-board guests and know exactly how many people will be coming to eat, and there are only one or two set menus. The Findlerhof is an à la carte restaurant; at lunchtime, they can quickly cook 250 to 300 plates in a very short time. At the Matterhorn Glacier Paradise restaurant, we don't offer plate service, and the preparations aren't easy. We never know how many guests will come; it's very weather-dependent. Cooking techniques are also very different up here compared to cooking in the village. Water boils at 78°C, so I precook fresh vegetables in the steamer, for example."



What is your cooking philosophy?

"Freshness – Quality – Taste. Cooking with fresh, high-quality products. Inspired by old French cuisine, all dishes and sauces in my kitchen are prepared fresh from scratch."

How do orders and delivery work of food on Klein Matterhorn? That is Must be a logistical challenge, right?

"That's what I thought at first, too, before I started up here . But I can order every day and, just like in the village, I get deliveries every day. Thanks to the good rail connections, transportation is even easier than in Findeln, for example, where we had to load everything onto a Skidoo."

Since the food takes much longer to cook,

How do you prepare so that the guest does not have to wait too long have to wait for your food and everything is still fresh?

"The mise-en-place naturally takes much longer, which means good preparation is essential." $\label{eq:condition}$

In many self-service restaurants there are mainly Schnitzel with fries or bratwurst with rösti. What turns the Matterhorn glacier paradise restaurant into a slightly different self-service restaurant?

"The biggest difference is certainly that, unlike many other selfservice restaurants, we don't use ready-made products. Everything is freshly prepared on site.

We also offer a daily changing menu, from Provençal veal liver to braised beef to Romana saltimbocca. This makes our offerings attractive even for regular guests. Also worth mentioning is our relatively large selection of meatless dishes.

Contact: Tel. +41 27 966 01 01 matterhornparadise.ch



Hard-boiled eggs 20 minutes

spaghetti twice as long as in the village

boiled meat 7 hours

Ragout a whole day

Goulash soup 4 hours



In his element at the stove. Christian Loretan, head chef at the Matterhorn Glacier Paradise restaurant.

